

こうほう こなん

2015 ねん 11 がつ



こうほう 広報こなん 2015年11月号
にほんごばん やさしい日本語版
ねん ねん
がつごう 2015年11月号
しがけんこなんしちゅうおう 滋賀県湖南市中央 1-1
こなんしやくしよ 湖南市役所
じんけんようごか ひがしちやうしや 人権擁護課 東庁舎 2階
でんわ : 0748-71-2354
ファックス: 0748-72-2201



そら の うえ 120 メートル の ところ から、むじん こがた ひこうき 無人 小型 飛行機「ドローン」で
と 撮った 写真。しゃしん みくも いしべ けしき とお ひえいざん み 三雲 や 石部 の 景色。遠く には 比叡山 が 見えています。

「ドローン」は、これから、さいがい の とき や し の ぎやうじ など で つか 使います。

こなんし 湖南市 ホームページ も みて ください: <http://www.city.konan.shiga.jp/portugues/>

ないよう 内容

- * おし 教えて! マイナンバー
- * ぜい ふたん こうへい 税 負担 の 公平 の ために
- * こなんさんざん こうよう てら 湖南三山 めぐり 紅葉 の きれいな 寺
- * し えいじゆうたく す ひと ぼしゆう 市営住宅 に 住みたい 人 を 募集 しています
- * せいじんけんしん とくていけんしん しゅうだんけんしん 成人健診・特定健診 の 集団健診 を します

おし
教えて！マイナンバー

湖南市では11月1日から順番にマイナンバー（個人番号）の通知カードが届きます。

通知カードは家族ごとにとまとめて転送不要（ほかの住所に送ることができません）簡易書留（本人しかうけとることができません）で住民票の住所へ届きます。マイナンバー（個人番号）の通知カードは住民票がある人みんなに届きます。なくさないように気をつけてください。

マイナンバーのコールセンターがあります ※お金がかかります。

○マイナンバーについて

☎0570●20●0178

9:30～17:30 ※土曜日・日曜日、祝日、年末年始はつながりません

※英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語は ☎0570●20●0291

○通知カード・個人番号カードについて

個人番号カード コールセンター ☎0570●783●578

※平日…8:30～20:00

土曜日・日曜日、祝日…9:30～17:30

○通知カード、個人番号カード 交付申請書兼電子証明書発行申請書にまちがいや変更があるとき

☎0570●033●349

※NTTコミュニケーションズ以外のIP電話はつながりません。

※土曜日・日曜日、祝日、年末年始はつながりません。

8:30～17:15

住基カードと住基カード向け電子証明書発行ができなくなります

作ることができるのは2015年12月22日（火曜日）17時までです。

そのあと、あたらしく作ることはできません。

すでに作っているカードは有効期間まで使うことができます。

※住基カードは作ってから10年間、電子証明書は作ってから3年間使うことができます。

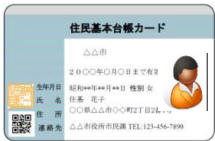
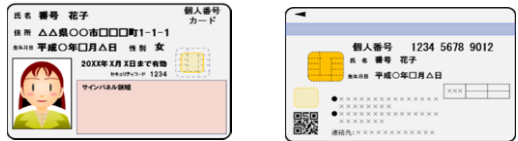
※2016年1月よりあとの電子証明書の発行や更新する手続きは、個人番号カードが

ひつよう です。個人番号カードの申請から交付までは時間がかかります。e-Taxなどを
つかう人は注意してください。

コンビニ 交付 についてのお知らせ

11月4日(水曜日)、5日(木曜日)の0:00~24:00と、11月7日(土曜日)9:00~14:00はシステムのメンテナンスをします。

コンビニ 交付サービスが少しのあいだ使うことができなくなります。注意してください。

	じゅうみんきほんたいちょう 住民基本台帳カード	こじん ばんごう 個人番号カード
		
わたす日	その日のうち(11月1日から) ・その日のうちにわたせない場合もあります ・2015年12月22日から作ることができません	後日 ※2016年2月からわたせます
カード発行手数料	500円 ※商工会発行のこなん商品券(500円)をわたしています。	はじめてつくるときは無料
カード有効期間	つくった日から10年間	10回目のたんじょうびまで ※20歳になっていないひとは5回目のたんじょうびまで
電子証明書	ほしい人だけつけます 有効期間:発行日から3年間 手数料:500円	はじめからついてます ※いらぬひとははずせませす 有効期間:5回目のたんじょうびまで 手数料:はじめてのときは無料
コンビニ 交付 サービス	ほしい人だけつけます ※いま 住民基本台帳カードをもっているひとは 2016年3月までつけることができます	はじめからついてます ※いらぬひとははずすことができます 有効期間:5回目のたんじょうびまで
そのほか	※個人番号カードの交付が始まると 住民基本台帳カードの有効期間<つかうことができるひに> よりもまえにコンビニ交付サービスをつかうことが できなくなる かもしれません	※湖南市で個人番号カードをつかって コンビニ交付サービスができるのは 2016年2月からの予定 です マイナ・ポータルへのログインの方法 ※「情報提供記録表示機能」<じぶんの情報をパソコンで みる ことができる >は 2017年1月から はじまる 予定 です

と あ さき し みん か
問い合わせ先 市民課

TEL : 0748-71-2323 FAX : 0748-72-2460

税負担の公平のために

- 決められた日（納期限）までに税金を払わない人には、預貯金（銀行や郵便局に預けているお金）や給料の調査をして、強制的に財産（預貯金、給料、家、土地、車など）の差押えをしています。
- 「差押え」とは、自分の持っている財産を処分（家や土地を売ったり、預貯金を引き出すことなど）ができないようにすることです。
- 11月と12月は、一斉に差押えをする月です。給料や預貯金の差押えをしますので、税金の払い忘れがないか確かめてください。
- 決められた日までに税金を払わない人には、オレンジ色の封筒の「督促状」や「催告状」を送っています。オレンジ色の封筒が届いたら必ず開けて中を見てください。税金の内容であればすぐに払ってください。また、どうしても払えない場合は相談してください。

納税相談の日

収納課で税金の支払いについて相談できます。

- 17日（火曜日）17:15～19:00
- 21日（土曜日）8:30～12:00

問い合わせ先 収納課 [東庁舎]

TEL: 0748-71-2320

FAX: 0748-72-2460

今月の税金など

11月30日（月曜日）までに払ってください。（口座から引かれる日）

- 国民健康保険税（第7期）
- 後期高齢者医療保険料
- 介護保険料
- 保育料
- 住宅使用料
- 水道料金
- 下水道使用料

問い合わせは、それぞれの税金の担当課にしてください。

こなんさんざん こうよう
湖南三山めぐり 紅葉がきれいです

がつ にち どようび がつ にち げつようび
11月14日（土曜日）～11月30日（月曜日）



こなんさんざん じょうらくじ ちょうじゆじ ぜんすいじ こくほう てら こくほう み
湖南三山（常楽寺・長寿寺・善水寺）には 国宝 があります。この 3つ の 寺 の 国宝 を 見
る こと が でき ます。

じかん
■時間 9:00～16:00

かね えん てら
■お金 500円（それぞれの寺でいります）

と あ さき こなんし かんこうきょうかい
問い合わせ先 湖南省観光協会

TEL: 0748-71-2157 FAX: 0748-72-9622

げんきいちば
こにゃん元気市場

こなんし のうぎよう しょうぎよう こうぎよう あつ み た あそ
湖南省の 農業・商業・工業 が 集まる イベント です。見たり、食べたり、遊んだりし
たの
て 楽しんで ください。

がつ にち にちようび
■いつ 11月8日（日曜日） 9:00～16:00

そうごうたいいくかん
■どこ 総合体育館

ないよう
■内容

◎ステージでのイベント

たいこ えんそう こうせいこうこう もち ちゅうせんかい
太鼓の演奏、甲西高校のパフォーマンス、餅まき、抽選会など

たいいくかん
◎体育館でのイベント

きょうしつ
ものづくり教室、キッズランド

ちゅうしゃじょう
◎駐車場でのイベント

た もの かいたい
食べ物のコーナー、マグロの解体ショーなど

と あ さき げんきいちば じつこういんかいじむきょく こなんししょうこうかい
問い合わせ先 こにゃん元気市場実行委員会事務局（湖南省商工会）

TEL: 0748-72-0038

じんけんのまつり2015 (第30回 みくも 部落 解放 文化 の つどい)

じんけん へいわ かんきょう ふくし こくさいこうりゅう とも かんが
～人権・平和・環境・福祉・国際交流 を 共に 考えよう～

■いつ 11月8日 (日曜日) 10:00～15:00

■どこで 三雲ふれあいセンター

■内容

10:30～

○ステージ 発表 (幼稚園 や 中学校 の 子ども達 の 歌 や 演奏、コンサート など)

○絵 などの 展示

○小さい 子どもの 遊び の コーナー、食べ物 の コーナー、販売 の コーナー

※ 駐車場 が 少ないです。バス で 来てください。

問い合わせ先 三雲ふれあいセンター

TEL: 0748-72-3166 FAX: 0748-72-3301

ボランティアの親子教室～親子で楽しむ手作りおもちゃ～

ゆっくり 親子で 楽しく おもちゃ を 作りましょう。

■いつ 11月25日 (水曜日) 10:30～11:30

■どこ 社会福祉センター

■だれ 幼稚園・保育園 に入る 前の 子ども と 保護者

■定員 10組 (先に 申し込んだ 人 から 10人 まで)

■内容 サンタさんの パペット づくり

※作っている 間に 子ども と 遊んで くれる ボランティア が います。

■先生 ボランティア グループ「もこもこ滋賀」

■お金 300円 (材料費)

■申し込み 方法 11月20日 (金曜日) までに ボランティア センター へ 電話か ファックス を してください。

問い合わせ先 ボランティアセンター [社会福祉センター]

TEL・FAX: 0748-72-1523

しえいじゆうたく す ひと ほしゆう
市営住宅 に 住みたい 人 を 募集 しています

ほしゆう だんち
■募集 する 団地

- いしべみなみだんち こ
・石部南団地 2戸 (3DK)
- ちやがまだんち こ
・茶釜団地 2戸 (3DK)

す ひ
■住む こと が できる 日

がつ にち げつようび あと
1月4日 (月曜日) より 後

やちん げつがく
■家賃 月額

しゆうにゆう か
収入 で 変わります

しききん
■敷金

やちん げつぶん
家賃 の 3か月分

もう こ ひと
■申し込み できる 人

- こなんし げつ いじょう す げつ いじょう おな かいしゃ いじょう つと
①湖南省 に 3か月 以上 住んで いるか、6か月 以上 (同じ 会社 に 3か月以上) 勤めて いる
- しぜい しようりよう たいのう
②市税 や そのほか の 使用料 など を 滞納 していない
- いっしょ す いっしょ す よてい かぞく しんせき
③いま 一緒に 住んで いる か、一緒に 住む 予定 の 家族 や 親戚 が いる
- いっしょ す よてい ぜんいん げつ しゆうにゆう ごうけい まん せんえん すく しょうてい
④一緒に 住む 予定 の 全員 の 1か月の 収入 の 合計 が 15万8千円 より 少ない (所定
こうじよご きんがく
控除後 の 金額)
- もう こ ひと いっしょ す ひと ぼうりよくだん はい
⑤申し込んだ 人も 一緒に 住む 人も 暴力団 に 入っていない
- もう こ ひと いっしょ す ひと ぼうりよくだん はい
⑥いま 住む ところに 困っている こと が はっきり している (市 の 窓口 で 相談 している
など)

もう こ せたい こ
※申し込み できる の は 1世帯1戸

す き じようけん
※ひとり で 住む ため には、決まった 条件 が あります

か
※ペット は 飼えませぬ

もう こ ほうほう
■申し込み 方法

がつ にち げつようび にち きんようび じゆうたくか もうしこみしよ もう
11月16日 (月曜日) ~20日 (金曜日) の 9:00~17:00 に 住宅課 で 申込書 をもらって、申し
こ にゆうきよ もうしこみしよ しんさ き もう こ おお
込んでください。入居 できるか どうか、申込書 を 審査 して 決めます。申し込み が 多い
ばあい がつ ちゆうせん
場合 は、12月 に 抽選 を します。

と あ さき じゆうたくか ひがしちょうしゃ
問い合わせ先 住宅課 [東庁舎]

TEL: 0748-71-2349

FAX: 0748-72-7964

じよせい たい ぼうりよく うんどう
女性 に対する 暴力 を なくす 運動

がつ にち もくようび にち すいようび
11月12日 (木曜日) から 25日 (水曜日) まで

ぼうりよく ば あい ゆる おっと こいびと ぼうりよく ゆる
暴力 は、どんな 場合 でも 許されません。 夫 や 恋人 でも 暴力 は 許されません。

セクシュアル・ハラスメント (からだ に さわる、いや ひと はだか ひと を みる など)、ストーカー など も 暴力 です。

そうだん
相談 できる ところ

けんりつだんじよきょうどうさんかく
〇県立男女共同参画センター

TEL 0748-37-8739

し が けんちゅうおう こ か ていそうだん
〇滋賀県 中央子ども家庭相談センター

TEL 077-564-7867

ぜんこくきょうつう じよせい じんけん
〇全国共通「女性の 人権 ホットライン」

TEL 0570-070-810



がつ しごと せいかつ ちょうわ すいしん げっかん
11月 は「仕事 と 生活 の 調和 推進 月間」です

「やらなければいけないこと」と「やりたいこと」の両方ができる働き方が「仕事と生活の調和 (ワーク・ライフ・バランス)」という考え方です。

皆さんも、仕事、家族との時間、健康、自治会などの活動、趣味など、自分の生活のワーク・ライフ・バランスについて考えてみましょう。

と あ さき じんけんようごか ひがしちょうしゃ
問い合わせ先 人権擁護課 [東庁舎]

TEL: 0748-71-2354 FAX: 0748-72-2201



イラスト タカノキョウコ

■いつ 11月10日（火曜日）・11日（水曜日）
9:00～10:30（番号札 を 8:30 から 配って、番号順 に 受けて もらいます。）

■どこ 保健センター

<成人 健診>

■だれ

19歳～39歳（1976年4月1日～1997年3月31日生）で 2015年4月1日 より 後 に まだ 受けて いない 人

■持ってくる もの

お金1,000円、質問票・尿 を 採る 入れもの（先 に 取り に 来た 人 だけ）、健康手帳（持っている 人 だけ）

<特定 健診>

■だれ

40歳～74歳（1941年4月1日～1976年3月31日生）の 国民 健康 保険 に 入っている 人 で 2015年4月1日 より 後 に まだ 受けて いない 人

■持ってくる もの 受診券、国民 健康 保険証、受診料1,300円（65歳 から 上 の 人 は お金 は ありません）、尿 を 採る 入れもの（先 に 取り に 来た 人 だけ）、健康 手帳（持っている 人 だけ）

※同じ 日 に 次 の 検診 も 受けられます。

肺がん 検診（申し込み は ありません）：11日（水曜日）

詳しく は 保健センターだより（19ページ）を みて ください。

※9か月～小学校 に入る 前 の 子ども を、健診 の あいだ あずかります。申し込み を した 人 の 順番 で 15人 まで。あずかって 欲しい 人 は 申し込んで ください。子ども を 連れて 健診 を 受ける こと も できます。

<JA特定健診>

JA である 集団 健診 も 特定 健診 と して 受けられます。受けられる 日 など は 健康 政策課 に きいて ください。

■母子健康手帳をもらうには

8:30~17:00 に保健センターに来てください。

も 持ってくるもの 印鑑、妊娠届出書 (保健センターにもあります)

※妊娠届出書を持っていない場合は、生む予定の日を病院の先生に聞いてから来てください。

■ママ・パパ教室 (受付: 13:15~13:30 場所: 保健センター)

11月7日 (土曜日)	わく わく ドキ ドキ 沐浴 体験
13:30~15:30	ママって 大変! パパの妊婦 体験 目からうろこ! 聞いて得するお話

だれ お腹に赤ちゃんがいる人 (妊娠5か月から)・夫や家族

も 持ってくるもの 母子健康手帳

※先に申し込みが あります。

■もぐもぐ教室 (受付: 13:15~13:30 場所: 保健センター)

11月19日 (木曜日)	赤ちゃんのご飯の進め方
13:30~15:30	(作り方 も含む)

だれ 2015年6月生まれの赤ちゃんの保護者

も 持ってくるもの 母子健康手帳、エプロン、バス タオル、おむつ、お茶 など

※先に申し込みが あります。赤ちゃんをあずける人も申し込みが あります。

■ベビースマイル (受付: 10:00~11:00 場所: 保健センター)

11月5日 (木曜日)	子どもの成長発達や子育ての悩みを
10:00~11:30	相談

だれ 1歳より小さい子どもとその保護者

も 持ってくるもの 母子健康手帳、おむつ など

こ けんしん うけつけ ばしょ ほけん
■子ども の 健診 (受付 : 13:00~14:15 場所 : 保健センター)

	だれ	いつ
4か月児 健診	2015年7月生	11月26日 (木曜日)
10か月児 健診	2015年1月生	11月25日 (水曜日)
1歳6か月児 健診	2014年4月生	11月27日 (金曜日)
2歳6か月児 相談・歯の健診	2013年4月生	11月13日 (金曜日)
3歳6か月児健診	2012年4月生	11月12日 (木曜日)

10:00に大雨 警報 や 暴風 警報 などがでている場合は、健診を中止します。

も 持ってくるもの 母子健康手帳、質問票、大きなタオル(4か月健診だけ)、歯ブラシ(10か月健診・1歳6か月健診・2歳6か月健診・3歳6か月健診)

※3歳6か月健診では尿検査・目の検査をします。

と あ さき けんこうせいさく か ほけん
 問い合わせ先 健康政策課〔保健センター〕

TEL: 0748-72-4008



としょかん し
図書館からのお知らせ



こうせい としよかん こなん しちゆうおう
甲西図書館 湖南省中央 5-50

TEL: 0748-72-5550

FAX: 0748-72-5554

いしべ としよかん こなん し いしべちゆうおう
石部図書館 湖南省石部中央 1-2-3

TEL: 0748-77-6252

FAX: 0748-77-6232

11月	日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30						

○: 甲西 図書館 だけ 休む

□: 石部 図書館 だけ 休む

3日(火曜日)・23日(月曜日)・26日(木曜日): 甲西 図書館 も 石部 図書館 も 休む

いしべとしよかん よてい
石部図書館の予定

8日(日曜日) 11:00~12:00 きじっこ おはなし会 グループ「ピッコロロ」(赤ちゃんから 小学生 向け)

20日(金曜日) 11:00~11:20 よっといでたいむ (赤ちゃん と 保護者 向けのおはなし会)

28日(土曜日) 16:00~16:30 よっといでたいむ (赤ちゃん から 小学生 向けのおはなし会)

こうせいとしょかん よてい
甲西図書館の予定

- 6日(金曜日) 11:00~11:30 ちっちゃな かぜ おはなし会 (赤ちゃん と 保護者 向け)
- 21日(土曜日) 15:00~15:20 ちっちゃな かぜ おはなし会 (4歳 から 小学校 に 入学 する までの 子ども 向け)
- 21日(土曜日) 15:30~16:00 ちっちゃな かぜ おはなし会 (小学生 向け)
- 22日(日曜日) 15:00~15:30 おはなしの 森 (赤ちゃん から 小学生 向け)

いどう としょかんしゃ がつ
移動 図書館車「マツゾウくん」 11月のスケジュール

どこで	いつ	
みくも ちゅうしやじょう 三雲ふれあいセンター駐車場	6日(金曜日) 14:30~15:00	27日(金曜日) 14:30~15:00
みょうかんだもくてもきしゅうかいしまえ 妙感寺多目的集会所前	12日(木曜日) 14:00~14:30	
いわねひがしろうぎょうしゅうらく まえ 岩根東農業集落センター前	4日(水曜日) 14:00~14:30	25日(水曜日) 14:00~14:30
きたやまだいじちかいかんまえ 北山台自治会館前	18日(水曜日) 15:30~16:00	
だい ちゅうしやじょう フレンドマート第2駐車場	13日(金曜日) 15:00~15:30	
しもだ まえ 下田まちづくりセンター前	20日(金曜日) 14:00~14:30	
なかやませいきょうしゅうかいしよよていち 中山生協集会所予定地	20日(金曜日) 15:00~15:30	
こうせいちゅうしやじょう サンヒルズ甲西駐車場	11日(水曜日) 14:00~14:30	
みくもひがししょうがっこう 三雲東小学校	12日(木曜日) 12:55~13:25	
みくもしょうがっこう 三雲小学校	13日(金曜日) 10:20~10:40	27日(金曜日) 13:00~13:30
いしべしょうがっこう 石部小学校	5日(木曜日) 13:05~13:30	
いしべみなみしょうがっこう 石部南小学校	19日(木曜日) 13:15~13:45	
いわねしょうがっこう 岩根小学校	4日(水曜日) 12:55~13:25	25日(水曜日) 12:55~13:25
ぼだいじしょうがっこう 菩提寺小学校	13日(金曜日) 13:05~13:35	
ぼだいじきたしょうがっこう 菩提寺北小学校	18日(水曜日) 13:00~13:40	
しもだしょうがっこう 下田小学校	20日(金曜日) 13:05~13:30	
みとしょうがっこう 水戸小学校	11日(水曜日) 12:55~13:35	
みくもほいくえん 三雲保育園	6日(金曜日) 14:00~14:30	27日(金曜日) 14:00~14:30
あほしほいくえん 阿星保育園	19日(木曜日) 14:10~14:30	
ひらまつほいくえん 平松保育園	19日(木曜日) 15:00~15:30	
いしべみなみようちえん 石部南幼稚園	5日(木曜日) 14:00~14:30	
ぼだいじほいくえん 菩提寺保育園	18日(水曜日) 14:30~15:00	
ぼだいじようちえんまえ 菩提寺幼稚園前	13日(金曜日) 14:00~14:30	

いどう としょかんしゃ か ほん いしべ としょかん こうせい としょかん かえ
※移動 図書館車 で 借りた 本 は、石部図書館・甲西図書館 でも 返せます。

たいふう やす
※台風 など で 休む こと も あります。

いろいろな相談ができます

住民生活相談〔東庁舎〕

生活の中で困ったことがあれば相談して ください。

TEL: 0748-71-2370 FAX: 0748-72-3788

司法書士無料法律相談

◇いつ 11月11日(水曜日)

13:00~16:00(ひとり45分)

◇どこ 市役所東庁舎 住民生活相談室

◇定員 4人まで

市役所へ来て予約をして ください。

電話での予約は できません。

※通訳は いません。

問い合わせ先 住民生活相談室〔東庁舎〕

TEL: 0748-71-2370 FAX: 0748-72-3788

消費生活相談〔東庁舎〕

◇いつ 月曜日~金曜日 9:00~16:30

TEL: 0748-71-2360 FAX: 0748-72-3788

人権なんでも相談

人権擁護委員が、日常生活での悩みごとや心配ごと、地域や職場でのトラブルや差別などさまざまな相談を聴きます。無料です。予約は いません。

■いつ・どこで

○11月9日(月曜日) 13:30~16:00・石部老人福祉センター

○11月12日(木曜日) 13:30~16:00・社会福祉センター

問い合わせ先 人権擁護課〔東庁舎〕

TEL: 0748-71-2354 FAX: 0748-72-2201

行政相談

国や県・市町の仕事についての困りごとや相談を受けます。

◇いつ 11月19日(木曜日) 13:00~16:00

◇どこ 社会福祉センター

※通訳は いません。

問い合わせ先 滋賀行政評価事務所

TEL: 077-523-1926 FAX: 077-525-1149

女性の悩み相談

予約をして ください。

◇いつ

11月5日(木曜日)・19日(木曜日)

12月3日(木曜日)・17日(木曜日)

14:30~16:30(ひとり1時間まで)

◇どこで 女性センター

◇相談できる人 湖南省に 住んでいる女性

問い合わせ先 人権擁護課〔東庁舎〕

TEL: 0748-71-2354 FAX: 0748-72-2201